



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE POSGRADO DE PROCESOS DE LECTURA Y ESCRITURA

Título del seminario: TALLER DE LECTURA Y ESCRITURA EN LA ESCUELA PRIMARIA

Docente/s a cargo: Lic. Alicia Origgi

Carga horaria: 64 horas

Cuatrimestre, año: Segundo cuatrimestre. Año 2022

Fundamentación

Todo nuestro comportamiento lingüístico-social se cumple en función de normas enunciativas, convenciones de género, formales y de valor, como estudiaron los bajtinianos (BAJTIN 1982) y son las que condicionan el intercambio de enunciados. No existimos solos, transcurren por nosotros conglomerados discursivos, áreas de comportamiento idiomático, que son los que nos dan vigencia, inserción en los procesos de la textualidad infinita, en el tejido cultural que nos produce y contribuimos a producir, a modificar. Las operaciones creadoras sobre el plano del lenguaje estructuran el pensamiento y la personalidad, colaborando en la socialización y realización singular de cada individuo, en el grupo y en la comunidad. El lenguaje cumple la doble función de ser un modo de comunicación y un medio para representar el mundo acerca del cual se está comunicando (BRUNER, 2001).

Cada palabra contiene su historia, se ha cargado de significados y evoca en cada persona sentimientos y sensaciones únicos, por eso decimos que la literatura contribuye a formar la afectividad del sujeto. El proceso de constitución del sujeto afectivo no sigue la dirección de lo interno hacia la palabra exterior, desde la vivencia emocional hacia su expresión semiótica, sino que “es la expresión la que organiza la vivencia, le da por primera vez una forma y una determinación del sentido” (BAJTÍN, 1992). Desde el punto de vista psicológico, esta propiedad del discurso estético está vinculada con el desarrollo metarrepresentacional, es decir, con la posibilidad de comprensión de la subjetividad propia y ajena en distintos contextos y situaciones. (SILVESTRI, 1999)

La creatividad, no solo en la literatura sino en todas las áreas de la actividad humana, presupone máximo dominio del instrumento con el cual y sobre el cual se opera. Por lo tanto, el niño se encuentra, en todo caso, en el comienzo del camino. Se ha investigado (BORZONE y GRANATO, 1995) que el conocimiento de la narración escrita, diferente de la oral en estructura y recursos, provoca cambios en el estilo narrativo oral del sujeto. Este efecto se observa incluso en niños

que aún no han aprendido a escribir, pero han escuchado asiduamente lectura de cuentos, cuando se les pide que narren experiencias personales.

La escritora Graciela Cabal, una gran maestra de la literatura infantil argentina, afirmaba (1999) que los chicos “se han quedado sin oreja que los escuche. Y que de tanto no tener ninguna oreja amiga, muchos chicos se han quedado también sin relato (cada vida es un relato), sin palabras. Y qué peligro cuando alguien se queda sin palabras. Porque son las adicciones las que pasan a ocupar el lugar de las palabras, ya que “*adicto*” significa: no dicho.” A partir de estas profundas reflexiones advertimos la importancia del trabajo con la palabra compartida entre docentes y alumnos en el Taller de lectura y escritura.

El Taller ha sido definido como un tiempo–espacio que posibilita accionar, sentir y pensar junto a otros; que permite superar la tradicional división entre formación teórica y formación práctica, mediante una integración de ambas a través de la realización de un proyecto de trabajo. En ese proyecto, en el que alumnos y docentes participan activamente, se integran la docencia, la investigación y la práctica. Es un proceso activo de transformación recíproca entre sujeto y objeto; como camino con alternativas, con equilibraciones y desequilibraciones en un acercamiento progresivo al objeto a conocer. El sujeto de este aprendizaje en Taller es un sujeto protagonista, con pensamiento crítico, capaz de problematizar e ir sistematizando su conocimiento. (CUBERES, 1991).

Uno de los objetivos del taller de escritura será el de alternar lectura y análisis con instancias más libres de escritura y juego, y poner en acción el concepto de que la lectura y la escritura son procesos complementarios: leer es ya una forma de escribir. En el taller literario la vinculación entre juego y creación/juego y escritura es intensa y jugar con el lenguaje, animarse a faltarle el respeto, es el punto de partida. En esta concepción está implícita la aspiración del pedagogo y escritor italiano Gianni Rodari, que luchaba por la creatividad infantil en la educación básica. Proponía talleres de escritura para que la imaginación ocupara un lugar en las aulas, “no para que todos sean artistas, sino para que nadie sea esclavo”

Objetivos

- 1) Compartir con los participantes el concepto de grupo, el concepto de coordinador y las distintas dinámicas grupales para desarrollar la técnica de Seminario-Taller.
- 2) Valorizar con los participantes la necesidad del trabajo individual, intra e intergrupar.
- 3) Que los maestrandos experimenten el proceso de escritura y reflexionen sobre la apropiación de conocimiento lingüístico que se produjo en dicha práctica.
- 4) Compartir con los participantes la fundamentación, la metodología y la práctica del Taller de lectura y del Taller de escritura (de textos de ficción) relacionados con la Literatura infantil y juvenil.
- 5) Reflexionar sobre la práctica de la lectura en la escuela primaria a partir de de textos con destinatario infantil y juvenil.
- 6) Analizar distintos criterios de selección de textos infantiles y juveniles
- 7) Incentivar el análisis crítico de diferentes tipos de textos (narrativos, poéticos, dramáticos) que pertenecen al área de Literatura Infantil-Juvenil.

Unidad 1: De la oralidad a la escritura. Los cuentos tradicionales

Contenidos: Análisis de cuentos tradicionales: Caperucita, La bella durmiente, Los músicos de Bremen, Cenicienta.

Bibliografía obligatoria:

ANDRUETTO, María Teresa (2010) *La durmiente*. Buenos Aires. Alfaguara. Ilustra Istvansch.
BARCIA, Pedro Luis (2018) "La materia de los cuentos clásicos tradicionales infantiles en la narrativa folklórica argentina" E n: *Revista Virtual: Miradas y Voces de la LIJ*. Nº 19, marzo 2018, pág. 25 <https://www.academiaargentinadelij.org/Revistas/Revista19MiradasyVocesdeLaLIJ.pdf>
BETTELHEIM, Bruno (1988) *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. México. Grijalbo.
GRIMM, Jacob- GRIMM, Wilhelm (1993) *Cuentos*. Madrid. Alianza Editorial
GRIMM, Jacob- GRIMM, Wilhelm (2018) *Todos los cuentos de los Hermanos Grimm*. Buenos Aires. Editorial Antroposófica S.A.
PERRAULT, Charles (1992) *Cuentos*. México. Ed. Porrúa.

Bibliografía complementaria:

GUILLOT, Ana (2014) *Buscando el final feliz. (Hacia una nueva lectura de los cuentos maravillosos.)* Buenos Aires, Del Nuevo Extremo
LLUCH, Gemma, (2006). *De los narradores de cuentos folclóricos a Walt Disney*. Bogotá, Norma.
PINKOLA ESTES, Clarisa (2001) *Mujeres que corren con los lobos*, Buenos Aires. Ediciones B.
PRAT FERRER, Juan José (2013) *Historia del cuento tradicional*. Fundación Joaquín Díaz. Edición digital.
ZIMMERMANN, Mabel (2018) *El verdadero hechizo. Los cuentos maravillosos*. CABA. Editorial autores de Argentina.
ZYPES, Jack (2014) *El irresistible cuento de hadas. Historia cultural y social de un género*. México. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.

Unidad 2: El humor y la Parodia en la literatura infantil argentina

Contenidos: Se analizarán autores argentinos contemporáneos que han elegido el humor, la sátira y la parodia como vía de expresión estética en sus producciones para niños. Tanto la sátira como la parodia implican distancia crítica y juicio de valor, pero la sátira usa esa distancia para hacer una afirmación negativa de aquello que es satirizado. En la parodia moderna no hay un juicio negativo necesariamente sugerido por el contraste irónico de los dos textos.

Bibliografía obligatoria:

WOLF, Ema (1999) *Historias a Fernández*. Buenos Aires. Sudamericana.
PESCETTI, Luis (1998) *Caperucita tal como se la contaron a Jorge*. Buenos Aires. Alfaguara infantil.
CABAL, Graciela (2005) *Un cuento de hadas pero no tanto*. En: *la señora Planchita*. Buenos Aires. Sudamericana.
ROLDÁN, Gustavo (1989) *Sapo en Buenos Aires*. Buenos Aires. Colihue.

Bibliografía complementaria:

AMARÉ, Mónica- ORIGGI, Alicia (1992) "La fábula en la literatura infantil" *Literatura infantil. Ensayos críticos*, Buenos Aires, Ed. Colihue.
ORIGGI, Alicia (2016) "Graciela Cabal, una gran maestra de la literatura infantil", en: *Literatura infantil y juvenil*. Tomo I. CABA. Ed. AALIJ

HUTCHEON, Linda (1985) *Una teoría de la Parodia*, Lisboa ediciones 70.

Unidad 3: Novela juvenil

Contenido: Se analizará la novela juvenil contemporánea internacional.

Bibliografía obligatoria:

BODOC, Liliana (2018) *El rastro de la canela*, CABA. Gran Angular. S&M.
SIERRA y FABRA, Jordi (2011) *Kafka y la muñeca viajera*. Madrid. Ediciones Siruela
BOMBARA, Paula (2018) *La chica pájaro*. Buenos Aires. Norma.
LACERDA, Nilma (2009) *Pluma de ganso*. Colombia. Nomos.
SKÁRMETA, Antonio (2006) *La composición*. Buenos Aires. Sudamericana.

Bibliografía complementaria:

LLUCH, Gemma, (2004). *Cómo analizamos relatos infantiles y juveniles*. Bogotá, Norma.
COLOMER, Teresa (1998) *La formación del lector literario*. Narrativa infantil y juvenil actual. Barcelona. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
COLOMER, Teresa (2002) *Siete llaves para valorar las historias infantiles*. Madrid. Papeles de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
CARON, Bettina (2012) *Posmodernidad y lectura*. Buenos Aires. Libros del zorzal.
CHAMBERS, Aidan (2021) *Los niños, la lectura y la conversación* México. Fondo de Cultura Económica.
DEVETACH, Laura (2009) *La construcción del camino lector*. Buenos Aires. Ed. Comunicarte
MONTES, Graciela (1999) *La frontera indómita*. México. Fondo de Cultura Económica.

Unidad 4: Poesía y escuela

Contenido: Se analizarán textos poéticos contemporáneos destinados a la infancia.

Bibliografía obligatoria:

BEUCHAT, Cecilia (2016) *Escuchar, leer y escribir poesía con niños*. Santiago de Chile. Universidad Católica de Chile.
MORENO, Víctor (2004) *Va de poesía. Propuestas para despertar el deseo de leer y escribir poesías*. Pamplona, España. Ed. Pamiela.
ORIGGI, Alicia (2021) *María Elena Walsh, una voz inolvidable*. Buenos Aires. Ed. Luvina.
ZIMMERMANN, Mabel (2016) *Metáforas en la infancia*. Buenos Aires. Autores de Argentina.

Bibliografía complementaria:

LARROSA, Jorge (2003) *La experiencia de lectura*. México. Fondo de Cultura Económica.
PETIT, Michèle (1999) *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*, México. Fondo de Cultura Económica.

PETIT, Michèle (2001) *Lecturas: del espacio íntimo al espacio público*. México. Fondo de Cultura Económica.

Unidad 5: El Taller de los talleres

Contenido: Uno de los objetivos del taller de escritura será el de alternar lectura y análisis con instancias más libres de escritura y juego, y poner en acción el concepto de que la lectura y la escritura son procesos complementarios: leer es ya una forma de escribir. En el taller literario la vinculación entre juego y creación/juego y escritura es intensa y jugar con el lenguaje, animarse a faltarle el respeto, es el punto de partida. En esta concepción está implícita la aspiración del pedagogo y escritor italiano Gianni Rodari, que luchaba por la creatividad infantil en la educación básica. Proponía talleres de escritura para que la imaginación ocupara un lugar en las aulas, “no para que todos sean artistas, sino para que nadie sea esclavo”

Bibliografía obligatoria:

RODARI, GIANNI (1973). *Gramática de la Fantasía*. México. COMAMEX. Reforma de la escuela.
ALVARADO, Maite- PAMPILLO, Gloria (1988). *Talleres de escritura*. Buenos Aires. Libros del Quirquincho.

Bibliografía complementaria:

SOBRE METODOLOGÍA DE TALLER

ACTIS, Beatriz (2003). *Taller de lengua. De la oralidad a la lectura y a la escritura*. Rosario. Argentina. Homo Sapiens.
ALVARADO, Maite y otros. (1981) GRAFEIN. Teoría y práctica de un taller de escritura. Madrid. Altalena.
ANDRUETTO, María Teresa y Lardone, Lilia (2003) *La construcción del taller de escritura*. Rosario. Argentina. Homo Sapiens.
BRATOSEVICH, Nicolás y equipo. (1992) Taller literario. *Metodología. Dinámica grupal. Bases teóricas*. Buenos Aires. Edicial.

Bibliografía general

ANDRUETTO, María Teresa. (2015) *La lectura, otra revolución*. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.
ANDRUETTO, María Teresa. (2009) *Hacia una literatura sin adjetivos*. Córdoba. Comunicarte. La ventana indiscreta.
ARPES, Marcela; RICAUD, Nora (2008). *Literatura infantil argentina. Infancia, política y mercado en la constitución de un género masivo*. Buenos Aires, La Crujía.
BAJOUR, Cecilia: (2016). *La orfebrería del silencio*. Córdoba, Comunicarte.
BAJOUR, Cecilia: (2014). *Oír entre líneas. El valor de la escucha en las prácticas de lectura*. Buenos Aires. El Hacedor.
BLANCO, Lidia. (2007) *Leer con placer en la primera infancia*. Buenos Aires. Ediciones Novedades Educativas.

- BLANCO, Lidia. Compiladora (2015) *Libros en vuelo. Literatura, infancia y sociedad*. Córdoba. Comunicarte
- BENJAMIN, Walter (1989) *Discursos interrumpidos I*, Madrid, Taurus. En particular: "La obra de arte en la época de su reproductibilidad técnica" (1936) e "Historia y coleccionismo: Eduard Fuchs" (1937).
- BETTELHEIM, Bruno (1988) *Psicoanálisis de los cuentos de hadas*. México. Grijalbo.
- CARON, Bettina (2009) *Niños promotores de lectura*. Buenos Aires. Ediciones Novedades Educativas.
- CAÑÓN, Mila- HERMIDA, Carola (2012) *La literatura en la escuela primaria. Más allá de las tareas*. Buenos Aires. Ed. Novedades Educativas.
- COLOMER, Teresa. (1998) *La formación del lector literario. Narrativa infantil y juvenil actual*. Barcelona. Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- CHAMBERS, Aidan (2006) *Lecturas*. México. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.
- CHAMBERS, Aidan (2007) *Dime*. México. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.
- DEVETACH, Laura (2008). *La construcción del camino lector*. Córdoba, Comunicarte.
- DOLTÓ, Françoise (2006). *La causa de los niños*, Buenos Aires, Paidós.
- DÍAZ RÖNNER, María Adelia (2001) *Cara y cruz de la Literatura infantil*, Buenos Aires, Lugar Editorial.
- DÍAZ RÖNNER, María Adelia (2011) *La aldea literaria de los niños*. Córdoba. Comunicarte.
- FERNÁNDEZ, Mirta Gloria (2014) *Hurtar la palabra poética. Escritura, adolescencia y contextos de encierro*. Buenos Aires. El Hacedor.
- FERNÁNDEZ, Mirta Gloria (2017) *Como por encanto. La obstinada presencia de lo maravilloso en la literatura infantil y juvenil*. Buenos Aires. Santiago Arcos editor. Instrumentos.
- GUERRERO GUADARRAMA, Laura (2008) "La neosubversión en la literatura infantil y juvenil, ecos de la posmodernidad", en Revista *OCNOS* nº 4, 2008, pp. 35-56. ISSN 1885-446X.
- HELD, Jacqueline, (1985). *Los niños y la Literatura fantástica*. Buenos Aires, Paidós.
- JEAN, Georges (1996). *La poesía en la escuela*, Madrid, Ediciones de la Torre.
- ISTVANSI (2005) *La otra lectura. La ilustración en los libros para niños*. Buenos Aires, Lugar Editorial.
- LLUCH, Gemma, (2004). *Cómo analizamos relatos infantiles y juveniles*. Bogotá, Norma.
- MACHADO, Ana María (1998). *Buenas y malas palabras*. Buenos Aires, Sudamericana.
- MACHADO, Ana María (2004). *Clásicos, niños y jóvenes*. Premio Cecilia Meireles. Traducción de Santiago Ochoa. Bogotá, Norma.
- MACHADO, Ana María, MONTES, Graciela, (2003). *Literatura Infantil. Creación, Censura y Resistencia*. Buenos Aires, Ed. Sudamericana.
- ORIGGI, Alicia (2004) *Textura del disparate. Estudio crítico de la obra infantil de María Elena Walsh*. Buenos Aires, Lugar Editorial.
- ORIGGI, Alicia y PRINA, Zulma (2016) *Ensayos de Literatura infantil y juvenil*. Buenos Aires. Editorial AALIJ.
- ORIGGI, Alicia (2017) *María Elena Walsh o la coherencia del disparate*. Buenos Aires. Editorial AALIJ.
- MONTES, Graciela (1990) *El corral de la infancia*. Buenos Aires. Libros del Quirquincho.
- MONTES, Graciela (1999) *La frontera indómita. En torno a la construcción y defensa del espacio poético*. México. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.
- PARIS, Diana. (2016) *Mandatos familiares ¿qué personaje te compraste?* Buenos Aires, Del Nuevo Extremo
- PATTE, Geneviève. (2011) *¿Qué los hace leer así? Los niños, la lectura y las bibliotecas*. México. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.
- PETIT, Michéle (1999) *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura*. México. Fondo de Cultura Económica. Espacios para la lectura.
- PIAGET, Jean. (1985) *El nacimiento de la inteligencia en el niño*. Barcelona. Crítica.

RAMOS, María Cristina. (2013) *La casa del aire. Literatura en la escuela. Para inicial y primer ciclo*. Buenos Aires. Ruedamares.

RODARI, Gianni (1973). *Gramática de la Fantasía*. México. COMAMEX. Reforma de la escuela.

SORIANO, Marc (2005) *La literatura para niños y jóvenes. Guía de exploración de sus grandes temas*. Traducción, adaptación y notas de Graciela Montes. Buenos Aires. Colihue.

STAPICH, Elena- CAÑÓN, Mila (2013) *Para tejer el nido. Poéticas de autor en la literatura argentina para niños*. Ed. Comunicarte.

Modalidad docente (especifique aquí modo en que se desarrollarán las clases)

Habrán clases sincrónicas por zoom con todo el grupo y actividades asincrónicas cuando profesora asigne tareas. Los estudiantes deberán realizarlas a su propio ritmo respetando el plazo de entrega acordado.

Formas de evaluación

Los alumnos serán evaluados en forma **permanente** mediante el análisis y del comentario de la realización de las consignas de lectura y escritura pautadas dentro del taller.

Se evaluará la lectura y comentario de los libros de literatura infantil y juvenil y de la bibliografía complementaria.

Requisitos para la aprobación del seminario

Para la aprobación final se considerará:

Haber cumplido con la asistencia estipulada a las clases y la realización de los trabajos prácticos y lecturas recomendadas.

Presentar una propuesta didáctica de taller con una adecuada fundamentación teórica y pedagógica.

Planificación y elaboración de consignas de escritura.

Inserción de las propuestas en secuencias didácticas o en proyectos para su realización en instituciones públicas o privadas.